Zeitschrift: Igl Ischi : organ della Romania (Societat de Students Romontschs)
Herausgeber: Romania (Societat de Students Romontschs)
Band: 24 (1934)

Artikel: Studis ladins
Autor: Vieli, R.
DOI: https://doi.org/10.5169/seals-882300

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 16.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

sch' ins la biala detga tenor la quala la Sontga Famiglia sin siu viadi en Egipta ha ruassau sut ina caglia coller ed ha dau cheutras a quella plonta la forza de mazzar las siarps e la grazia de maina vegnir tuccada dil tun. Eis ei mo in cass che nus havein cheu la medema detga sco ellas Dolomitas?

Il spazi lubescha buca de dar auters exempels. Nus lein per concluder mo aunc remarcar che la Ladinia dolomitica ha aunc conservau bein enqual num de plontas che ei era romontsch e che muossa ad evidenza con fetg che nossa cultura alpina sto esser stada unida cun quella dellas alps orientalas. Andrea Schorta.

Studis ladins

Ils craps de cantun della perscrutaziun scientifica dils idioms retoromontschs ein las ovras fundamentalas de G. J. Ascoli (1829—1907) e de T. Gartner (1843—1925). Igl ei per part lur meret che la scienzia linguistica ha demussau tanien interess per ils dialects romans dil Grischun, dil Tirol e dil Friul. Ils «Saggi ladini» (Archivio glottologica I, 1873) de Ascoli ein ina descripziun historica comparativa de quels dialects, uni denter els entras ligioms de parentela linguistica,

che tonschan dalla fontauna dil Rein entochen la Mar adriatica. Ascoli ei sesurvius dil num «ladin», che serefereva oriundamein mo al dialect engiadines ed al badiot dellas Dolomitas, per designar ils idioms dellas menzionadas treis gruppas linguisticas. Gartner perencunter (Raetoromanische Grammatik 1883; Handbuch der raetoromanischen Sprache und Literatur 1910) ha duvrau igl adjectiv «retoromontsch», che compara l' emprema ga igl onn 1845, per ils medems dialects dil Grischun, dil Tirol e dil Friul. Omisdus linguists han pretendiu ch' ils idioms de questas treis gruppas appartegnien al medem sistem dialectal e ch' els formeschien, schegie separai in da l' auter, ina unitad linguistica. Questa teoria dell' independenza ed unitad linguistica dils dialects «ladins», che pareva aschi nunballucconta sco las muntognas reticas, ei e vegn oz pli che mai combattida davart taliana. Igl emprem che ha snegau (1910) l' unitad «ladina» ei Carlo Battisti, che vala ell' Italia per il pli competent enconuschider dils dialects «ladins». El ei vegnius sustenius en siu combat encunter la teoria ascoliana da C. Salvioni (Ladinia e Italia 1917) e lu successivamein da Guarnerio, Bartoli, Parodi etc. Ordeifer l' Italia eis ei oravontut filologs svizzers ed austriacs che defendan la tesa ascoliana ed en medem temps l' independenza dils dialects retoromontschs ed oravontut quella dil romontsch-grischun. Nus numnein mo las treis renconuschidas autoritads svizzeras

en fatgs romontschs: Dr. R. de Planta, prof. J. Jud e prof K. Jaberg.

Mo la «questiun ladina» ei era suenter l' uiara buca sedurmenta. Ton ell' Italia sco ell' Austria han ins continuau a dedicar tutta attenziun als problems linguistics dil Tirol tudestg e ladin. Perdetga dell' activitad scientifica dils davos onns dattan in diember publicaziuns, che risguardan la historia ed ils lungatgs digl Alto Adige. Per confirmaziun dil detg valien las sequentas indicaziuns bibliograficas:

1. *T. Gartner*, Ladinische Wörter (1925); *A. Lardschneider,* Wörterbuch der Grödner Mundart (1933). Nus alleghein plinavon las «Schlernschriften» (dapi 1923) e «Tiroler Heimat» (dapi 1921), che tracteschan damondas historicas e linguisticas dil Tirol.

2. *C. Tagliavini,* Il dialetto del Comelico (1926); *A. Majoni*, Cortina d' Ampezzo nella sua parlata (1929); *C. Battisti,* Popoli e lingue nell' Alto Adige (1931); *C. Tagliavini,* Alcuni problemi del lessico ladino centrale (1932).

Igl intent de questa cuorta orientaziun, limitada per munconza de spazi, ei sulettamein quel de render attents ils lecturs digl Ischi d' in problem «linguistic», la soluziun dil qual sa a nus buc esser indifferenta. Possien questas lingias stimular in u l' auter Romontsch de s' occupar da rudien d'ina dellas principalas damondas da nossa romontsch.

R. Vieli.